



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 March 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 114 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/55/602/Add.2)]

55/102. Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и подчеркивая, в частности, необходимость международного сотрудничества в деле развития и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех без каких бы то ни было различий,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, а также на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года²,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах³ и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³,

ссылаясь далее на Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴ и итоговые документы двадцать третьей⁵ и двадцать четвертой⁶ специальных сессий Генеральной Ассамблеи, проведенных соответственно 5–10 июня 2000 года в Нью-Йорке и 26 июня – 1 июля 2000 года в Женеве,

признавая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что международное сообщество должно рассматривать права человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁴ См. резолюцию 55/2.

⁵ Резолюции S-23/2 и S-23/3.

⁶ Резолюция S-24/2.

сознавая, что глобализация затрагивает все страны по-разному и усиливает их подверженность воздействию внешних факторов, как позитивных, так и негативных, в том числе в области прав человека,

сознавая также, что глобализация не просто является экономическим процессом, но и имеет социальные, политические, экологические, культурные и правовые аспекты, которые оказывают воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека,

признавая, что многосторонним механизмам предстоит сыграть уникальную роль в ответе на вызовы глобализации и использовании открываемых ею возможностей,

выражая озабоченность по поводу негативного воздействия международных финансовых потрясений на социально-экономическое развитие и осуществление в полном объеме всех прав человека,

будучи глубоко обеспокоена тем, что расширяющийся разрыв между развитыми и развивающимися странами, а также внутри стран, в частности, способствовал обострению проблемы нищеты и оказал негативное воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека, особенно в развивающихся странах,

отмечая, что люди стремятся жить в таком мире, в котором уважаются права человека и культурное разнообразие, и что в этой связи они принимают меры к обеспечению того, чтобы все виды деятельности, в том числе те, которые затронуты глобализацией, соответствовали этим целям,

1. *признает*, что, хотя глобализация в силу своего воздействия, в частности, на роль государства может затрагивать права человека, поощрение и защита всех прав человека являются первейшей и самой главной обязанностью государства;

2. *подтверждает*, что сокращение разрыва между богатыми и бедными, как внутри стран, так и между ними, является, на национальном и международном уровнях, четкой целью усилий по созданию благоприятных условий для осуществления в полном объеме всех прав человека;

3. *подтверждает также* приверженность созданию, как на национальном, так и на глобальном уровнях, условий, благоприятствующих развитию и ликвидации нищеты на основе, в частности, обеспечения благого управления в каждой стране и на международном уровне, транспарентности в финансовой, кредитно-денежной и торговой системах и приверженности формированию открытой, справедливой, базирующейся на установленных правилах, предсказуемой и недискриминационной системы многосторонней торговли и финансов;

4. *признает*, что, хотя глобализация открывает широкие возможности, ее благами пользуются весьма неравномерно, как неравномерно распределяются и ее издержки, что является одним из аспектов процесса, сказывающегося на осуществлении в полном объеме всех прав человека, особенно в развивающихся странах;

5. *признает также*, что глобализация может обрести полностью всеохватывающий и справедливый характер и «человеческое лицо» лишь через посредство широкомасштабных и последовательных усилий, в том числе

политики и мер на глобальном уровне по формированию общего будущего, основанного на нашей общей принадлежности к роду человеческому во всем его многообразии, что способствовало бы осуществлению в полном объеме всех прав человека;

6. *подтверждает*, что глобализация – это сложный процесс структурной перестройки с множеством межотраслевых аспектов, который оказывает воздействие на осуществление гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие;

7. *подтверждает также*, что международному сообществу следует стремиться реагировать на вызовы глобализации и использовать открываемые ею возможности таким образом, чтобы обеспечивалось уважение культурного разнообразия всех;

8. *подчеркивает* в этой связи необходимость дальнейшего анализа последствий глобализации для осуществления в полном объеме всех прав человека;

9. *принимает к сведению* предварительный доклад Генерального секретаря о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека⁷ и просит Генерального секретаря, с учетом различных мнений государств-членов, представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

*81-е пленарное заседание,
4 декабря 2000 года*

⁷ A/55/342.